

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 61 (1974)  
**Heft:** 7: Bauten der internationalen Institutionen = Bâtiments des Institutions internationales : Hommage à Louis I. Kahn (1901-1974)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# simix

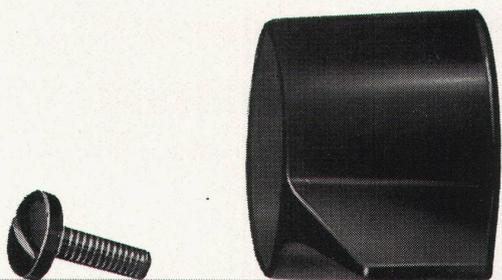
Autothermisches Mischgerät

mit auswechselbarer  
Patrone



**OEDERLIN**  
WETTINGEN LAUSANNE

**similar**  
CAROUGE-GENÈVE ZÜRICH



# INFO3

## Die Zukunft der Luft- heizung wird vielseitiger...



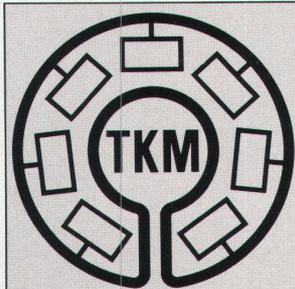
Sabiana Alvear

Manche Heizprobleme lassen sich nur mit Luftheizungen wirtschaftlich lösen. Die praktische Ausführung bedingt jedoch ein breites Programm an Apparaten und Zubehör, aber auch eine einwandfreie Beratung.

Als Partner für Heizung und Sanitär haben wir eine echte Alternative im schweizerischen Markt eingeführt: Sabiana Luftheizapparate mit Leistungen bis zu 280'000 kcal/h.

Typ	Leistungen kcal/h	Luftmengen m <sup>3</sup> /h
Alvear	bis 100'000	bis 6'100
Comfort	bis 145'000	bis 11'600
Jupiter	bis 280'000	bis 21'000

protherm



Protherm AG, Butzenstrasse 39, 8038 Zürich

### DOKU-BON

Senden Sie mir unverbindlich Ihre Dokumentation über

- Sabiana-Luftheizapparate
- TKM-Einrohrheizsystem
- Allg. Heizungs- und Sanitärbedarf

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte an nebenstehende Adresse senden. Danke.

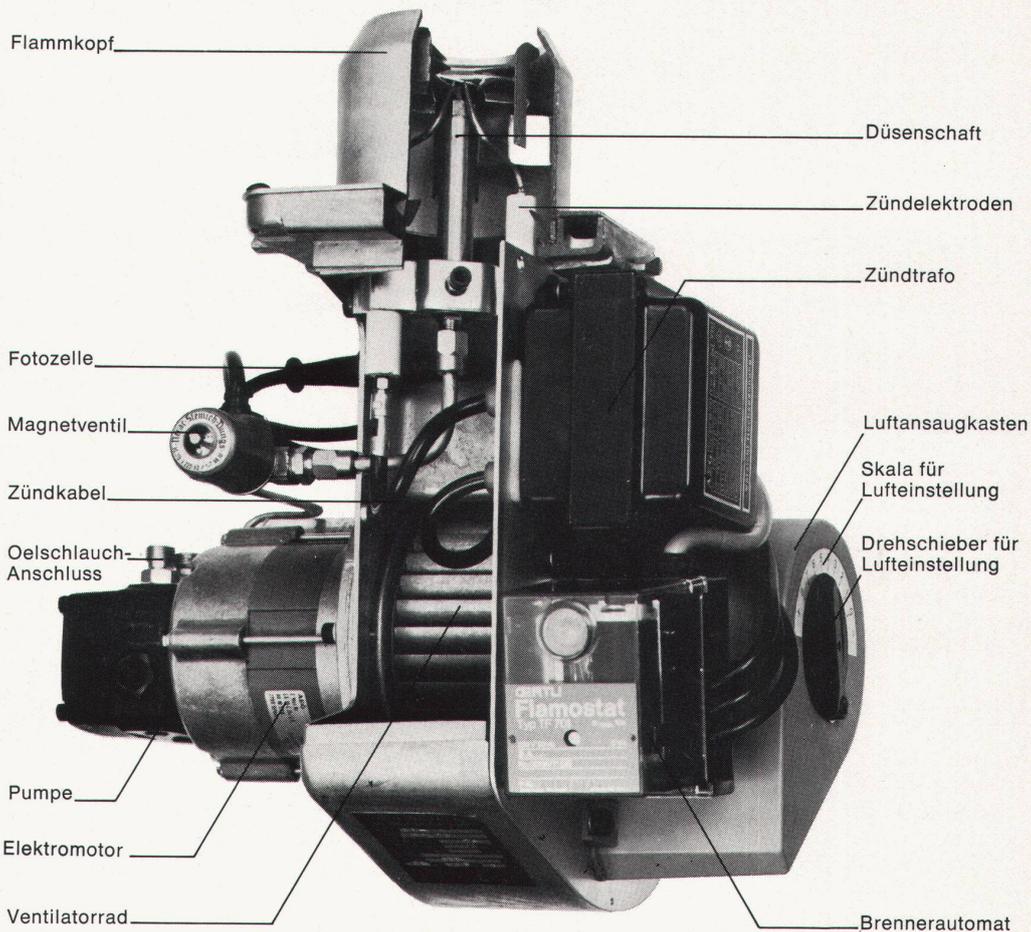
# Der neue Kompaktbrenner

## OE-1



Noch sparsamer im Betrieb  
Noch umweltfreundlicher  
Noch ruhiger im Lauf  
Noch servicefreundlicher  
Alle wichtigen Teile austauschbar

Der OERTLI-Oelbrenner OE-1 wurde im Hinblick auf ein sparsames und umweltfreundliches Heizen konstruiert. Die neuartige Verbrennungstechnik mit dem bei Lieferung fest eingestellten Flammkopf erzielt einen enorm hohen Wirkungsgrad bei sauberster Verbrennung. Sehr stabiles Starten aufgrund der neuen Gebläsetechnik. Bemerkenswerte Vereinfachungen beim Service. Leistungsbereich bis 70 000 kcal/h.



OERTLI STANDARD AG  
Zürichstrasse 130  
8600 Dübendorf  
Telefon 01 - 85 05 11  
(ab 20. 6. 74: 821 05 11)

Verkaufbüros in Basel, Bern, Biel,  
Chur, Crissier/Lausanne,  
Agno/Lugano, Dulliken, St. Gallen,  
Thun, Winterthur

# Warum wurde in diesem modernen, gigantischen Betonbau - dem Unfall-Nachbe- handlungs-Zentrum der SUVA - so viel Holz verwendet?



(Vielleicht fördert Holz die Genesung?)



Leben ist Bewegung – Gesundheit ist Aktivität, Freude am Wechsel von Tag und Nacht, Flaute und Brise, Arbeit und Entspannung. Das sind Binsenwahrheiten. Als der bekannte dipl. ETH SIA Architekt Heini Buff von Winterthur den Auftrag erhielt ein Gesundheitszentrum zu bauen, musste er daran denken.

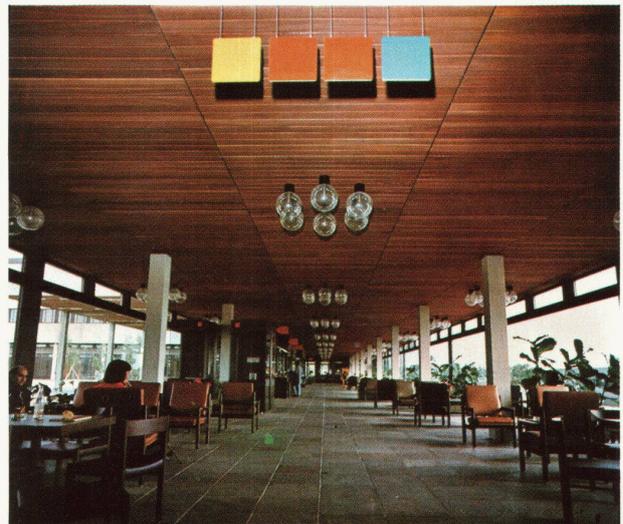
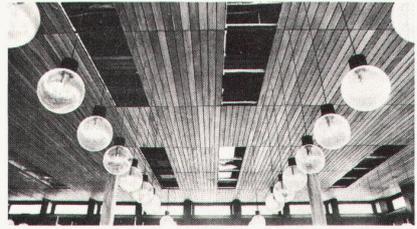
Rund zehn Jahre dauerte die Planungsphase für diesen gewaltigen Bau in Bellikon auf dem Mutschellen – und diese lange Vorbereitungszeit hat sich gelohnt. Denn jetzt helfen nicht nur die Ärzte, die Schwestern, das Wasser und die modernen Therapiegeräte den vielen Patienten, gesund zu werden, sondern auch die verwendeten **HIAG**-Bauelemente fördern die Genesung.

Beton freilich bleibt eine kalte Sache, auch wenn man ihn optisch «auflockert». Glas hingegen hat den Vorteil, dass es den Blick freigibt auf Himmel, Wolken und Baumkronen. Aber die Wärme, die sich mit dem Thermometer nicht messen lässt: menschliche, wohnliche, die Genesung begünstigende Wärme, gibt dem Bau erst das rötliche Exotenholz von den subtropischen Regenwäldern Afrikas. 6500 m<sup>2</sup> Massivtäfer in fertigen **HIAG**-Bauelementen wurden von der **HIAG** jeweils pünktlich und nach Positionen geordnet vor den vorgesehenen Bauetappen angeliefert.

Bitte wenden →

# Massiv-Holz nach Mass

Die Konzeption des Architekten wich von den üblichen **HIAG**-Baulement-Normen ab. Die 13 mm dicken Riemen sind 10 cm breit, die Zwischenräume betragen 10 mm. Die Abmessungen mussten millimetergenau stimmen, damit die geplante Baurasterung überall durchgeführt werden konnte und damit beispielsweise die Sichtbetonpfeiler und die Beleuchtung in die vorgegebenen Aussparungen passten. Die gelieferten **HIAG**-Baulemente – mit Sadolin PX 65 in einem Spezialfarbton in der **HIAG** maschinell behandelt – konnten von den fachkundigen Anschlägern der Firma Rhitex AG in erstaunlich kurzer Zeit montiert werden.



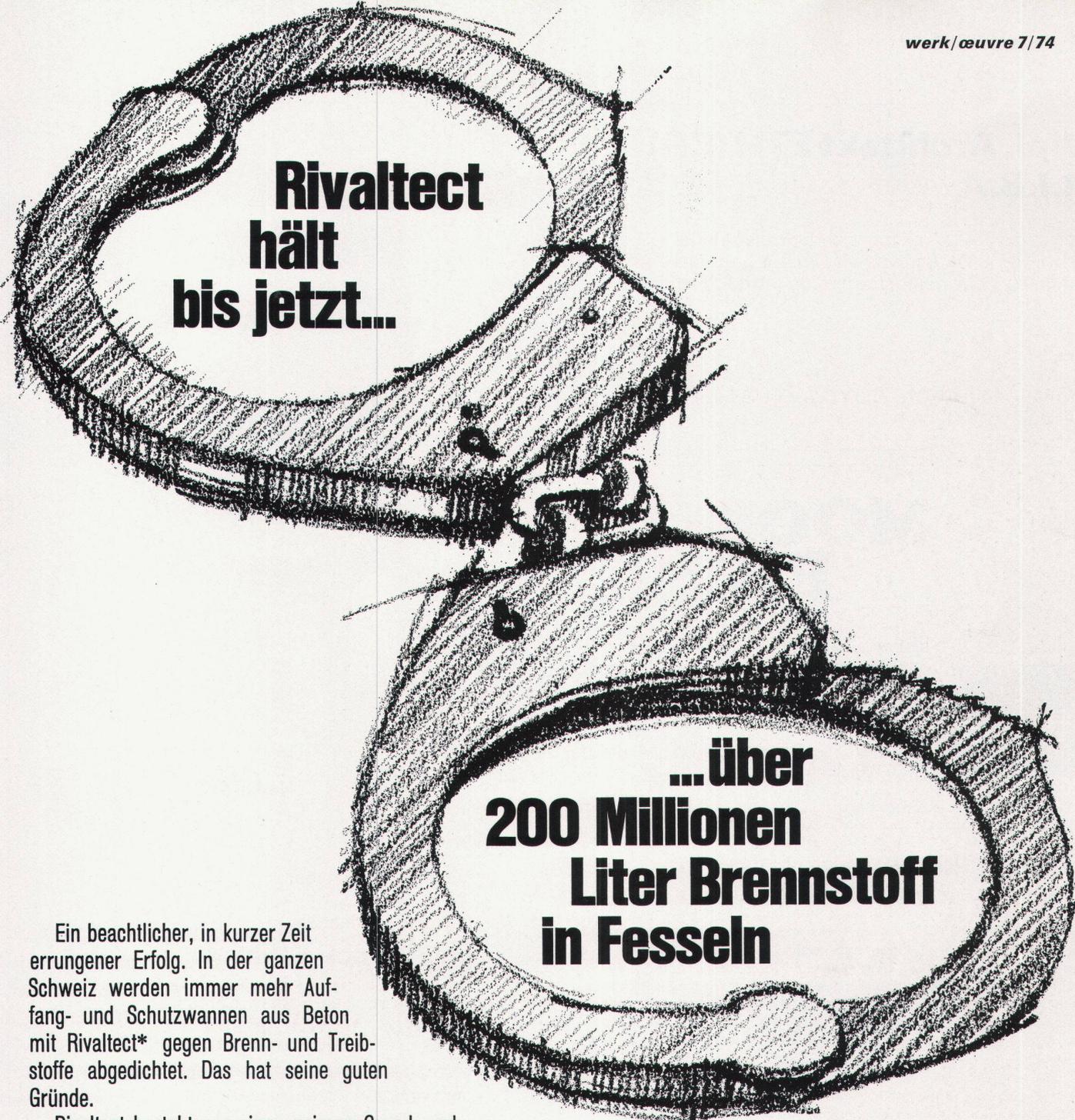
## Allgegenwärtiges Holz

Im SUVA-Bau von Bellikon fehlt das Holz nirgends. Der natürliche Wechsel seiner Farbnuancen belebt den Speisesaal und die Turnhalle, das Schwimmbad und die Korridore, die Kegelbahn und die Therapieräume, den Vortragssaal, die Bar und die Terrassen. Und auch Lüftungs- und Akustikprobleme konnten – in Zusammenarbeit mit den zuständigen Spezialisten – hundertprozentig einwandfrei gelöst werden.

## Touch wood

Nach einem unausrottbaren Aberglauben kann man mit «Holzberühren» Krankheiten abwenden. Die Holzdecken in Bellikon berührt man bloss mit den Augen – und dennoch fördern sie die Genesung. Das ist einer der modernen «Holzwege» der **HIAG**. Holzwege, die dem Sprichwort zum Trotz zu sinnvollen Zielen führen. Kunststück: Holz ist Sache der **HIAG**.





**Rivaltect  
hält  
bis jetzt...**

**...über  
200 Millionen  
Liter Brennstoff  
in Fesseln**

Ein beachtlicher, in kurzer Zeit errungener Erfolg. In der ganzen Schweiz werden immer mehr Auffang- und Schutzwannen aus Beton mit Rivaltect\* gegen Brenn- und Treibstoffe abgedichtet. Das hat seine guten Gründe.

Rivaltect besteht aus einer weissen Grund- und einer grauen Deckschicht, die jeden Mangel am Anstrich sichtbar macht. So ist die Schutzwirkung optisch kontrollierbar.

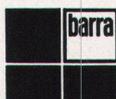
Das ist ein Vorteil, auf den Sie bauen können, wenn es gilt, schnell und rationell zu arbeiten. Ohne Risiko für das

gefährdete Grundwasser. Und deshalb auch ohne Risiko für Sie.

\* Rivaltect entspricht den «Technischen Tankvorschriften» (Anhang No. 7) und besitzt den Ausweis des Eidgenössischen Amtes für Gewässerschutz: EAGS-No. 04.14.69.

# Rivaltect

hält Brenn- und Treibstoffe in Fesseln



Meynadier + Cie AG, Zürich,  
Luzern, Bern, Basel, Sion, Grenchen, Olten

## Dipl. Architekt ETH (ZH) R.I.B.A

Schweizer, 30 J., mit mehrjähriger, vielseitiger Erfahrung in der Schweiz und im Ausland, sucht auf 1. August 1974 herausfordernde, ausbaufähige Position in der Schweiz.

Offerten unter Chiffre 2587 B an Orell Füssli Werbe AG, 3001 Bern.

## MOOR- EICHE

Das Holz mit dem einmaligen Farbton. Grosses Lager in Spitzen-Furnieren bis 440 cm Länge. Eine *Innenausbau*-Spezialität der Firma

**HIRZEL**

Edwin Hinzels Söhne, Möbelwerkstätten  
8620 Wetzikon, Telefon 01 77 05 28

## Fernstudium Innenarchitektur

Oft gibt die eigene Wohnung den ersten Anlass zum innenarchitektonischen Schaffen. Aber selbst Leute mit gediegenem Geschmack treffen nicht immer das Richtige, wenn ihnen die notwendigen Kenntnisse fehlen. Dabei kann man sich jetzt diese Kenntnisse in seiner Freizeit aneignen. Schon nach kurzer Zeit wird man fachgerecht arbeiten können, und am Ende das leisten, was man von einem Innenarchitekten verlangt. Das gilt aber nicht nur für diejenigen, die schon in artverwandten Berufen arbeiten, denn schliesslich ist auch die Innenarchitektur zum Teil Sache des Talents und der Freude am künstlerischen Schaffen. Es soll hier nicht unerwähnt bleiben, dass der Innenarchitekturkurs sich nicht nur auf dekorative Raumgestaltung beschränkt, sondern auch das Konstruktionsvermögen berücksichtigt, also auch auf Fachgebiete wie technisches Zeichnen, Bauentwurfslehre oder Baumaterialkunde eingeht. Es handelt sich also um einen ausgesprochenen Fachkurs, der Sie mit dem notwendigen Rüstzeug versehen kann.

**Informieren Sie sich noch heute mit untenstehendem Gutschein völlig kostenlos und unverbindlich über die Möglichkeiten, die wir Ihnen bieten:**

### Gratis-Bon für ein Schulprogramm

Bitte einsenden an: **Neue Kunstschule Zürich**, Räfelfstrasse 11, 8045 Zürich, Telefon 01 / 33 14 18.

Ich wünsche absolut unverbindlich und ohne jede Verpflichtung ausführliche Auskünfte und Ihr Gratis-Schulprogramm für den Kurs Innenarchitektur.

Name: \_\_\_\_\_ W1

Vorname: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_



Modell 570

stapelbar, kuppelbar

das grosse Ideal als

### Mehrzweck-Stuhl

Restaurants, Tea-Rooms, Kantinen,  
Konferenz- und Vortrags-Säle

freie Besichtigung unserer internationalen  
permanenten Gross-Ausstellung

Effingerstrasse 21/23

Bern (City-West)

**MEER**

Rudolf Meer + Kaufmann AG

3008 Bern Effingerstrasse 21

Telefon 031 25 28 28

Telex 33 539

# Metalunic®

## Ganzmetall - Rafflamellenstoren

Die  
Raff-Lamellenstore,  
die auch  
verdunkeln kann.



Eine Raff-Lamellenstore, welche nur gegen die Sonne schützt, ist keine optimale Vorrichtung.

Die Metalunic®-Ganzmetallstore besteht durch eine Reihe weiterer Vorteile:

- Die gänzliche Schliessung der Lamellen erlaubt die Vorführung von Filmen und Dias bei Tageslicht.
- In der unteren Endstellung verriegelt sich die geschlossene Store automatisch und bildet einen ausgezeichneten Wetterschutz.
- In jeder Lamellenstellung ist die Metalunic®-Ganzmetallstore sturm- und wetterfest. Der Antriebs- und Verstellmechanismus befindet sich in den seitlichen Führungsschienen vor der Witterung geschützt.

Die ganze Konstruktion der Metalunic®-Ganzmetallstore ist auf Vielseitigkeit und Dauerhaftigkeit ausgelegt. Deshalb wird diese Store seit 1969 mit steigendem Erfolg bei Schulhäusern, Spitälern, Verwaltungsbauten und Wohnhäusern eingesetzt.

Ein repräsentatives Beispiel:

Gewerbeschule Thun (Willi Althaus, dipl. Architekt, SIA Bern)

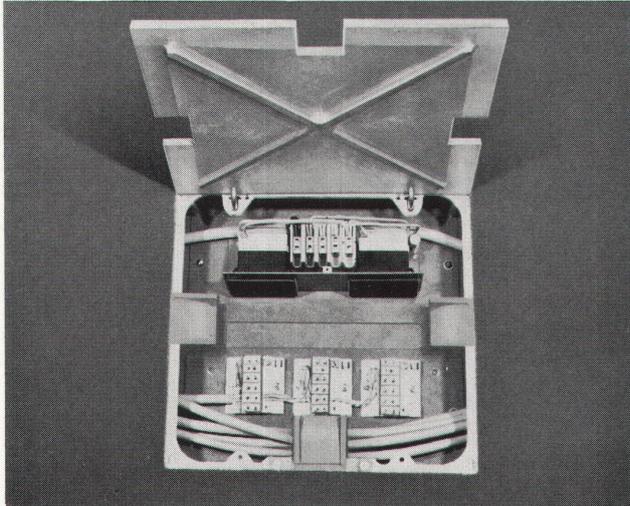


# GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF TEL. 052 / 47 25 21

**Filialen und Vertretungen:** Basel Bern Chur Genf Kreuzlingen  
La Chaux-de-Fonds Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel  
Niederlenz Sierre St. Gallen Thun Winterthur Zürich

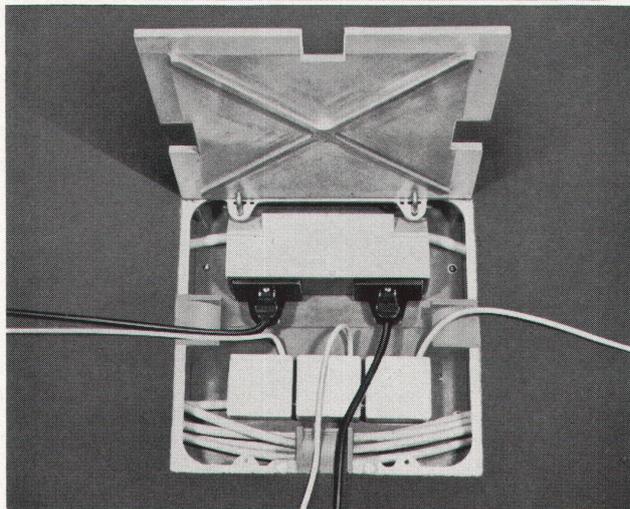
# WOERTZ – Unterflur-Anschlüsse



zum Versetzen auf dem Rohbetonboden  
und anschliessendem Einbetonieren im  
Überzug

**minimal erforderliche Höhe  
des Beton-Überzuges: 55 mm**

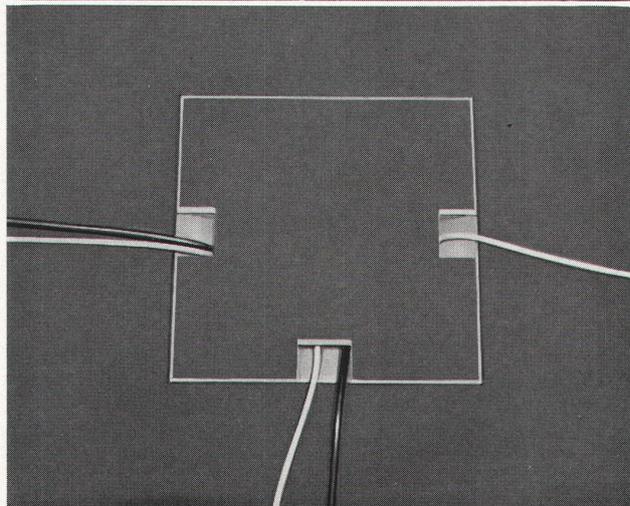
Rahmengrösse: 265×265 mm  
Höhenregulierung zwischen 55 und 65 mm



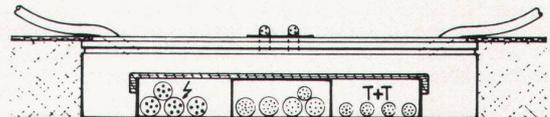
mit 2 Steckdosen Typ 13  
2 P+E, 10 A, 250 V

und 3 T+T Dosen mit 5 Klemmen  
für Telefon- und Schwachstrom-  
anschlüsse

mit Kabel-Austrittsöffnungen in  
3 Richtungen

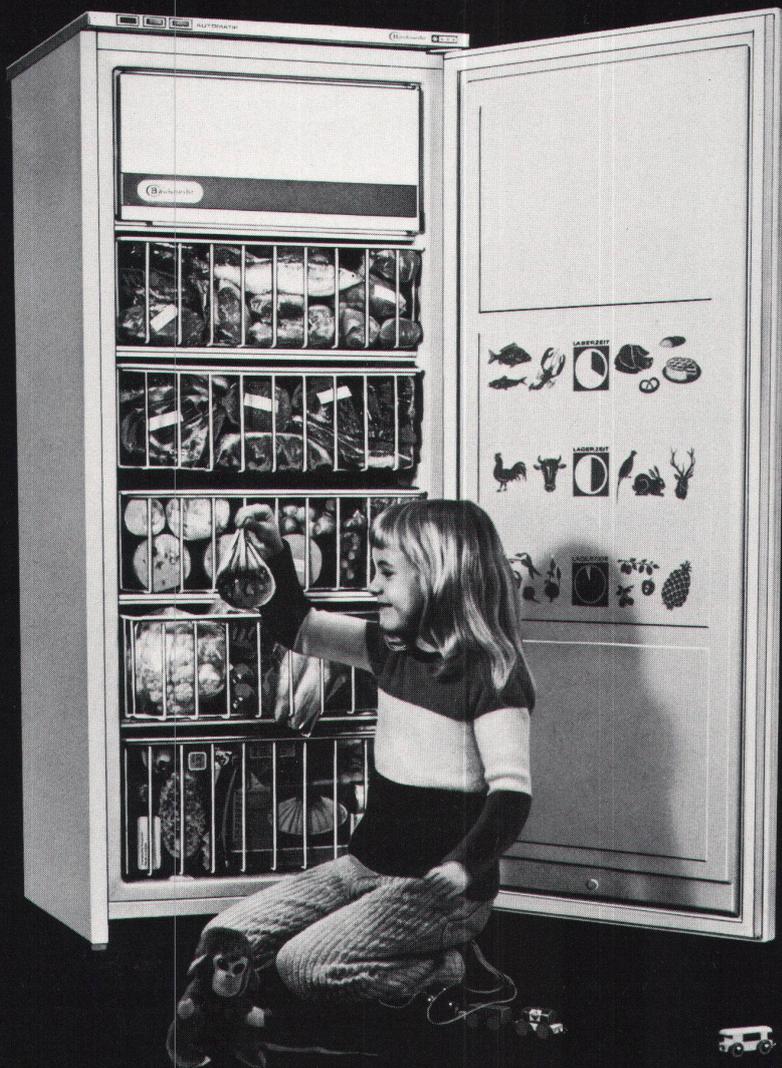


dazu passender Boden-Verbindungskanal:  
3zügig, 200 mm breit, 30 mm hoch Pat. ang.



## OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel, ☎ 061 - 23 45 30



## «Mis Mammi isch zfride...

...und ich au, wil ich mir uf min Geburtstag zmid's im Winter cha frische Frücht für mini Geburtstagstorte usläse. Ich weiss au, dass mer usem Gfrierschrank alles es paar Stund früener mues usenäh: dFrücht sind ja no steihert gfrete und müend zerscht uftaue. Söll ich jetzt Erdbeeri oder Himbeeri näh? sMammi isch zfride mit minere Wahl und mit eusem Gfrierschrank – seits.»

*Über Bauknecht-Haushaltgeräte müssen wir nicht mehr sprechen – Mütter sprechen genug darüber. Weil sie zufrieden sind.*

### Coupon

9 Gefriertruhen und Gefrierschränke von 124–440 Liter Nutzinhalt. Preise ab Fr. 655.–  
Bitte senden Sie mir eine ausführliche Dokumentation über die neuen Gefriertruhen und Gefrierschränke.



Name: \_\_\_\_\_

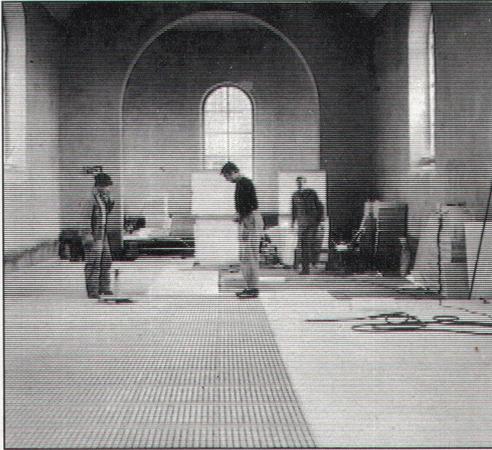
Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an: Bauknecht AG, 5705 Hallwil



**Bauknecht**  
weiss, was Frauen wünschen



## Elektrische Fussboden-Speicherheizung REIMERS ELECTRIC FLOOR

Die Heizung für den umweltbewussten und aufgeschlossenen Bauherrn. – Ein in einem langjährigen Entwicklungsprozess ausgereiftes, wartungsfreies Heizsystem. Es erfüllt die Forderung nach Wohnräumen mit grösster Behaglichkeit und fusswarmen Böden.

Unser Programm: ESWA-Flächenheizung, Metall- und Kachelspeicher, Blockspeicher, Wärmekabel, Klimageräte und -truhen, Direktheizgeräte, Steuergeräte usw.

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung: Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

**Klima und  
Elektroheizungen**

**5200 Brugg  
Telefon 056 41 47 22**

**electric**  
AG Brugg

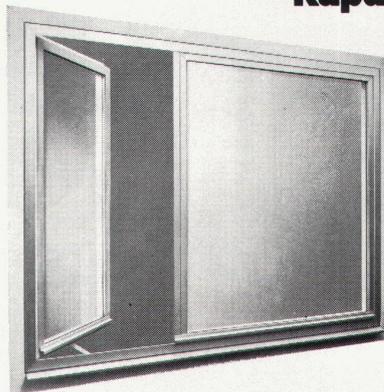
Die Geilinger-Gruppe:  
Drei Unternehmen,  
die sich mit Metallbau,  
Stahlbau und Feineisen-  
bau beschäftigen.  
Hier ein Produkt der  
Firma Geilinger & Co.,  
Metallbau, Winterthur:

## Das Holz-Metall-Fenster: Nicht teurer als das Holz-Fenster?

Auf den ersten Blick nimmt sich das Holz-Metall-Fenster neben dem traditionellen Holz-Fenster vergleichsweise teuer aus. Kalkuliert man aber den beim Holz-Fenster notwendigen 1. Anstrich (und die nach 5 bis 10 Jahren notwendige Erneuerung dieses Anstriches) ein, setzt man dann noch die beim Holz-Metall-Fenster günstigen Anschlagverhältnisse in Rechnung, so steht das wartungsfreie und wertbeständige Holz-Metall-Fenster mit einem Male plötzlich sehr viel besser da.

Wir meinen: Wem es mit dem wirtschaftlichen Bauen wirklich ernst ist, wird sich die Sache mit dem vielseitigen Holz-Metall-Fenster überlegen.

### Kapazität, mit der man rechnen kann.



Die wichtigsten Vorzüge in  
Stichworten:

- geschweisste Metall-Rahmen
- imprägnierte Holzteile
- kräftige Beschläge

G 72.116

Weitere Informationen: Siehe  
die Schweiz. Bau-Dokumentation unter  
(31) 111-748 sowie unseren ausführ-  
lichen Spezial-Prospekt.

**GEILINGER**

GEILINGER & Co., METALLBAU, 8401 WINTERTHUR  
052 222821

Egger

G 11/74

## Fertigputz für Fassaden und Innenräume

Geistlich  
**Gelafix**

Zum Auf-  
ziehen und  
Spritzen,  
Körnungen  
0,5-5 mm

Vorfürungen,  
Muster und  
Dokumenta-  
tion verlangen.

Geistlich AG, Abteilung Bauchemie, 8952 Schlieren ZH, Telefon 01/98 76 44

# SUPER STEIN

**Da steckt  
Rationalisierung  
drin**

**Maßgenaues Sägen.**  
Bei Paßstücken  
und Überständen etc.  
(auch für Linkshänder)

**Zeitsparendes  
Fliesen.**  
Im Dick- oder  
Dünnbett-  
verfahren.

**Wirtschaftliches  
Verputzen.**  
Herkömmlich  
oder Spachtel-  
und Dünnpütze.

**Bohren und  
Fräsen.**  
Maßgerecht  
und ohne  
Kraft-  
anstrengung.

**...mehr im Hebel-Taschenbuch**

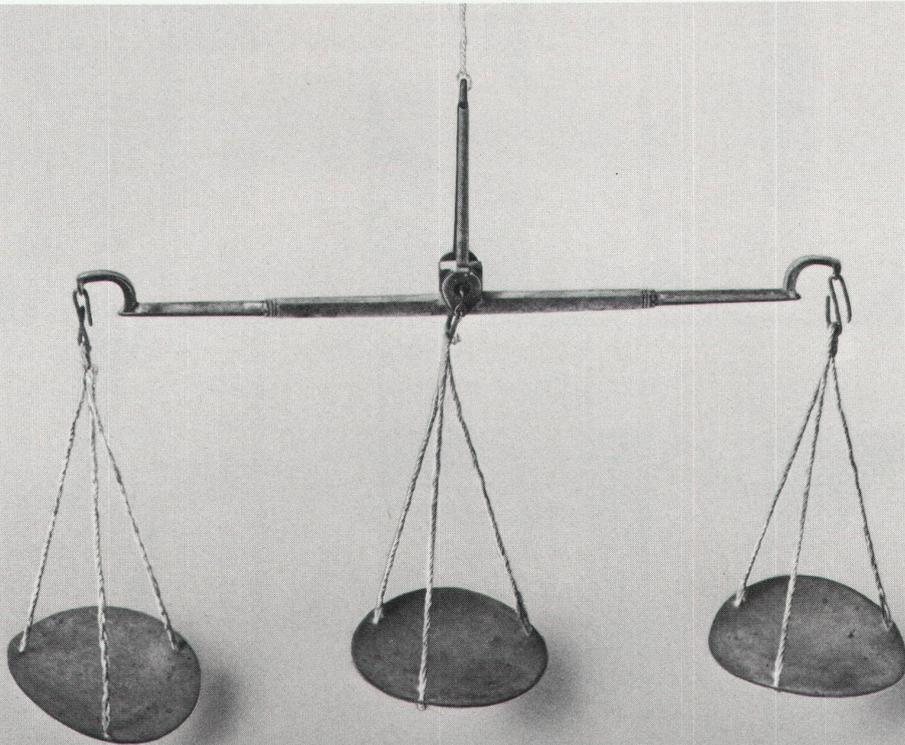
Hebel-Plansteine und Hebel-Wandbausteine bringen maximale Wirtschaftlichkeit am Bau. Große, doch handliche Formate. Einfache Be- und Verarbeitung. Schneller Baufortgang. Mehr Kubikmeter in kürzerer Zeit. Leichter Ausbau. Zusätzliche Kapazität für neue Objekte. Wirtschaftliche Baukosten. Intensive Schulung und Beratung Ihrer Mitarbeiter durch uns ist selbstverständlich. Sprechen Sie bitte mit uns, wir informieren Sie gerne.



**COUPON**

- Bitte schicken Sie mir kostenlos das Hebel-Taschenbuch „Bauen mit Steinen aus Gasbeton“.
- Ich bin an einem persönlichen Gespräch interessiert. Coupon bitte mit deutlichem Absender senden an: **Kettner AG, 6025 Neudorf**

**Zu beziehen über den schweiz Baustoffhandel**



# Andere haben weniger. Wir haben 3!

## **Parkett**

Klebparkett in  
diversen Holz- und Verlegearten.  
Fertigparkett  
BW-Prepark  
BW-Park-Line  
BW-Tarkett  
BW-Elemente

## **Teppiche**

Tufting-,  
Web- und  
Nadelvliessteppiche  
für alle  
Einsatzbereiche.

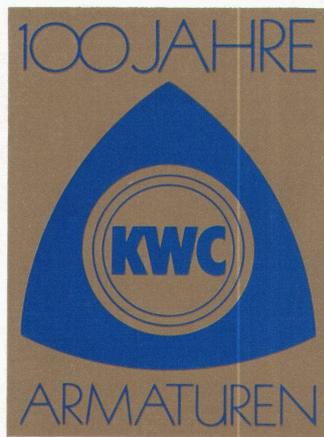
## **Kunststoffbeläge**

BW-Mipolam  
PVC-Homogenbeläge (auch für den  
elektrisch-leitfähigen und anti-  
statischen Bereich).  
PVC-Verbundbeläge  
BW-Vinylex  
Vinyl-Asbestbeläge  
BW-Norament  
Buna-Kautschukbeläge

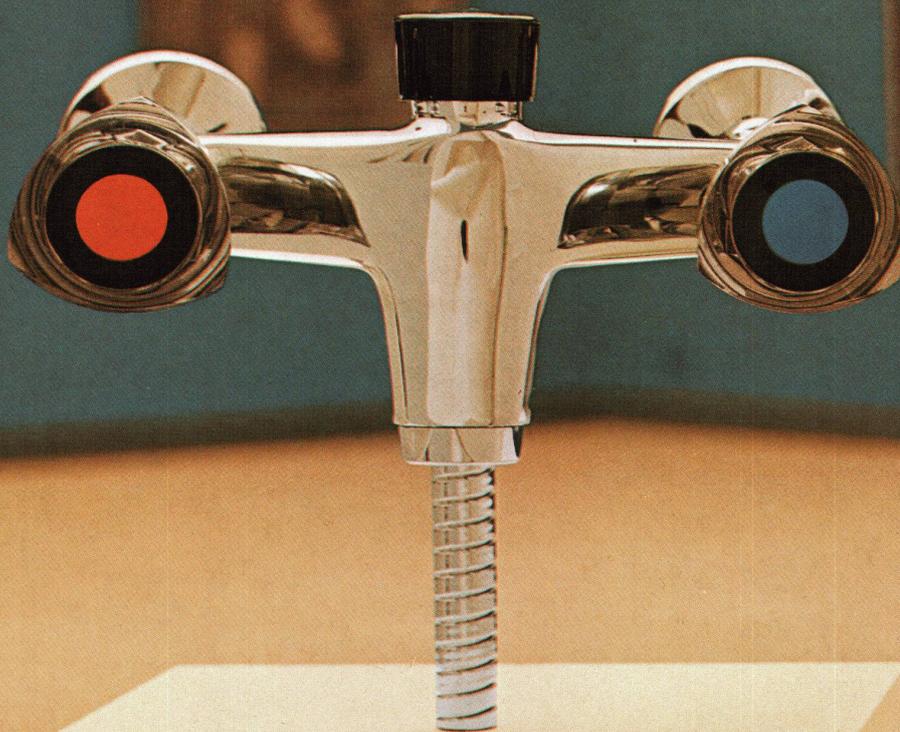
Nur ein Partner mit allen 3  
ist ein wirklich objektiver Partner:  
*Wir haben alle 3.*



**Bauwerk**  
**Bodenbelags-Industrie AG**  
9430 St. Margrethen  
Tel.: 071-712121  
Telex: 77 487 buwag ch



Die Zeit scheidet Wert und Unwert.



# Neo3 Armaturen

klassisch  
zuverlässig  
formschön

Neo



**x Mischer**

uscharm  
perfekt  
währt

**Temperfix  
Mischautomaten**  
komfortabel sicher



**Aktiengesellschaft  
Karrer, Weber & Cie  
Armaturenfabrik  
Metallgiesserei, Warmpresswerk  
5726 Unterkulm / Schweiz  
Telefon 064 / 46 1144, Telex 68186**

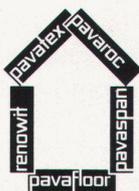
Verkaufsbüros in Zürich,  
Bern, Basel, Lausanne und Bellinzona

**Seit 100 Jahren steht KWC für Qualität, Schönheit, Fortschritt.**



## Mit PAVATEX-Baustoffen kann man

Mit PAVATEX kann man verschönern, renovieren, basteln, modernisieren, Wert steigern, Wohnraum erschliessen, den Schall dämpfen, Lärm bekämpfen, gegen Hitze und Kälte isolieren, Wände verkleiden, verschalen, Poster aufziehen, den Estrich ausbauen, den Estrich vor Staub und Flugschnee schützen, die Akustik verbessern, Böden unterlegen, Decken neu gestalten, Türen herstellen,



PAVATEX zum Bauen und Wohnen

## (fast) alles!

Möbel anfertigen, Schaufenster dekorieren, die gute Stube erneuern, Ausstellungsstände einrichten, seinem Hobby nachgehen, sein Brot verdienen.

### COUPON

Mein Thema aus dem Anwendungsgebiet der PAVATEX-Baustoffe ist:

Senden Sie bitte entsprechende Prospekte und Unterlagen an folgende Adresse:

Name/Firma \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



**pavatex**®

Pavatex AG  
Rigistrasse 8  
6330 Cham  
Tel. 042/36 55 68

**Türdrücker  
Oliven  
Stossgriffe**

usw. aus



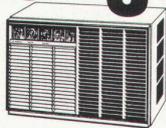
**modern  
hygienisch  
dauerhaft**



**Schlossfabrik Heusser  
Murgenthal**

Bezug über den Fachhandel

# Recht auf gutes Klima



Oft liegt es an der schlechten Luft, wenn gute Angestellte Mühe haben, ihre gewohnte Leistung zu erbringen. Ein angenehmes Klima – mit Klimageräten von General Electric – schafft hier Abhilfe.

Schreiben Sie uns, damit unser Klimaberater Sie besuchen kann. Denn jeder Angestellte hat ein Recht auf gute Luft. Finden Sie nicht auch?

(Einsenden an: Novelectric AG, 8107 Buchs ZH. Oder rufen Sie uns an: 01 846 21 11, bis 20. Juni 71 15 15)

Name/Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

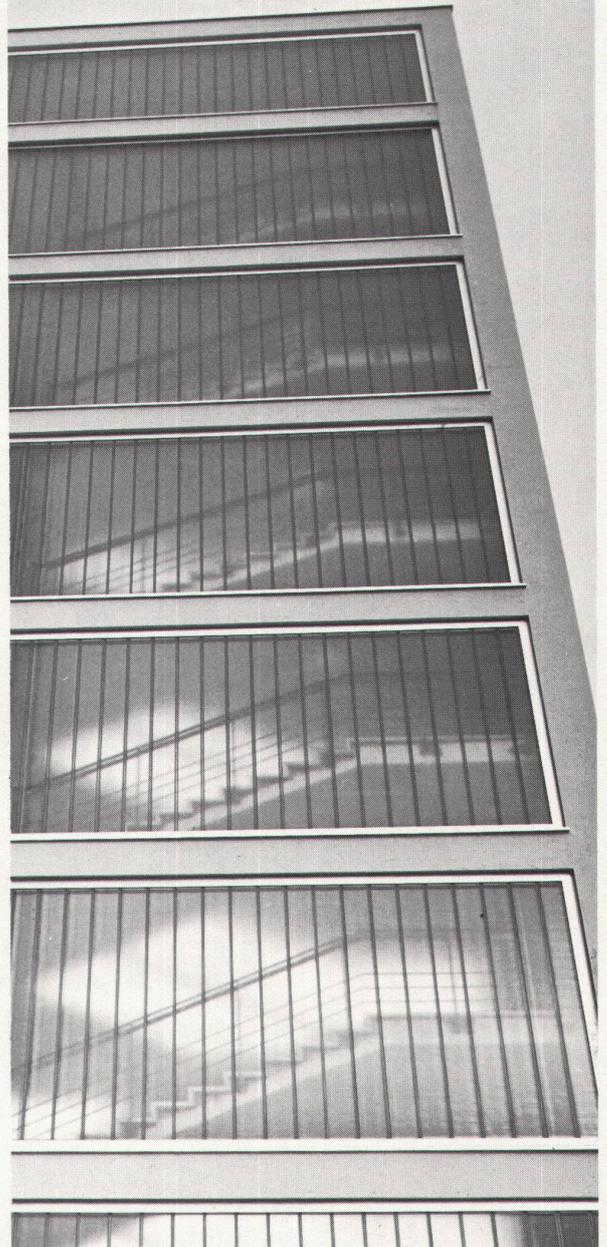
PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

- Ich möchte mich gerne mit Ihrem Klimaberater besprechen. Bitte rufen Sie mich an, damit wir einen Termin vereinbaren können.
- Ich möchte Ihre Unterlagen studieren, ohne Vertreterbesuch.
- Gewünschtes bitte ankreuzen.



**GENERAL  ELECTRIC®**

# PROFILIT®



**Ein Profilit – aber viele Möglichkeiten  
z.B. eine wartungsfreie Treppenhausverglasung**



**GRÜNINGER AG**

Glas und Spiegel

Trimbach, Industriestrasse 9

Briefadresse: 4600 Olten 1, Postfach

Tel. 062/22 14 22

Zweigbetrieb: 8954 Dietikon, Allmendstr. 27 Tel. 01/88 34 06

# permastat der Teppich mit dem Zwickableiter.

Schluss mit der elektrostatischen Aufladung von Teppichböden! Jetzt bringt SPAG den Permastat, den Tufting-Teppichboden, der sich zu keiner statischen Aufladung hergibt. Der keine Schläge mehr austeilt. Der mit all seinen Vorteilen shampooen- und farbecht ist. Und der Schmutzteilchen nicht mehr an sich zieht.

Das Geheimnis heisst «Enka stat», das antistatische Teppichgarn von Enka Glanzstoff.



Hersteller: Schweiz.  
Teppichfabrik Ennenda

Permastat-Teppiche sind eine Exklusivität von SPAG, speziell für den Objektbereich. Für überall da, wo man sich keines mehr zwicken lassen will. Und zwar für immer. Denn der Permastat bleibt permanent antistatisch.

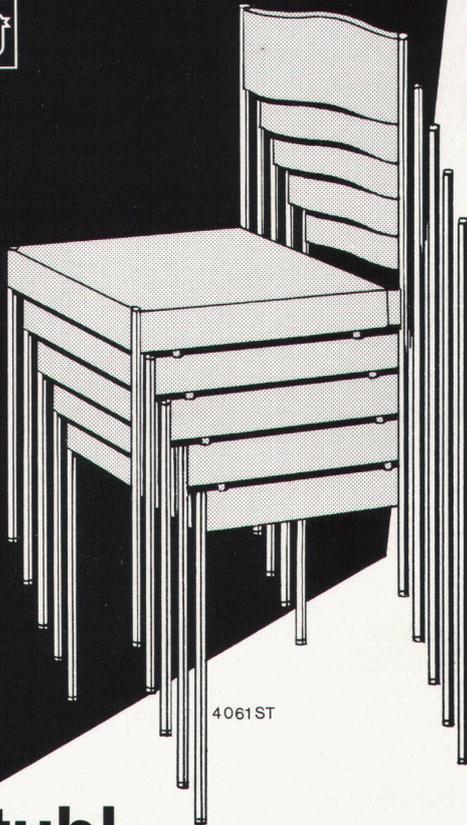
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen!

E. Nebel AG, Manessestrasse 192, 8027 Zürich, Tel. 01/25 56 90

## **SPAG**

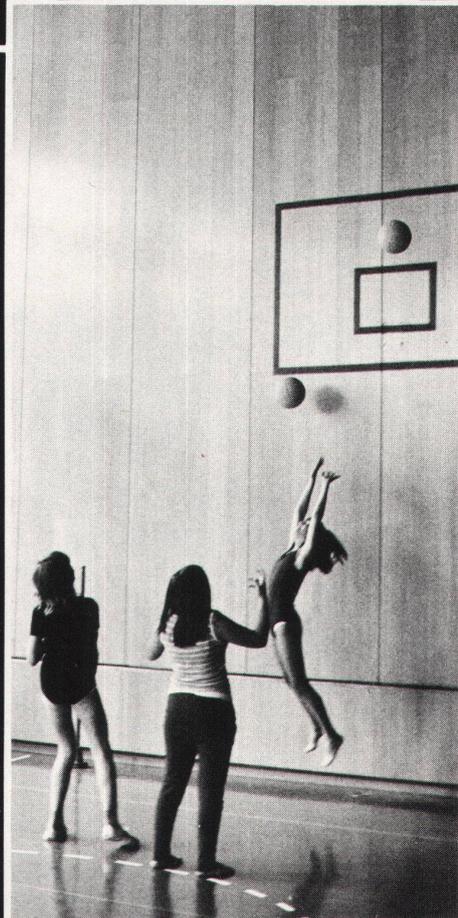
# Möbel für Kantinen und Grossräume

jede Spielart  
in Holz oder Metall



**Stuhl-  
& Tischfabrik  
Klingnau AG**

5313 Klingnau AG Tel. 056 - 45 27 27



Turnhalle «Länge» in Pratteln

**Wände zum verschieben  
= Räume nach belieben!**



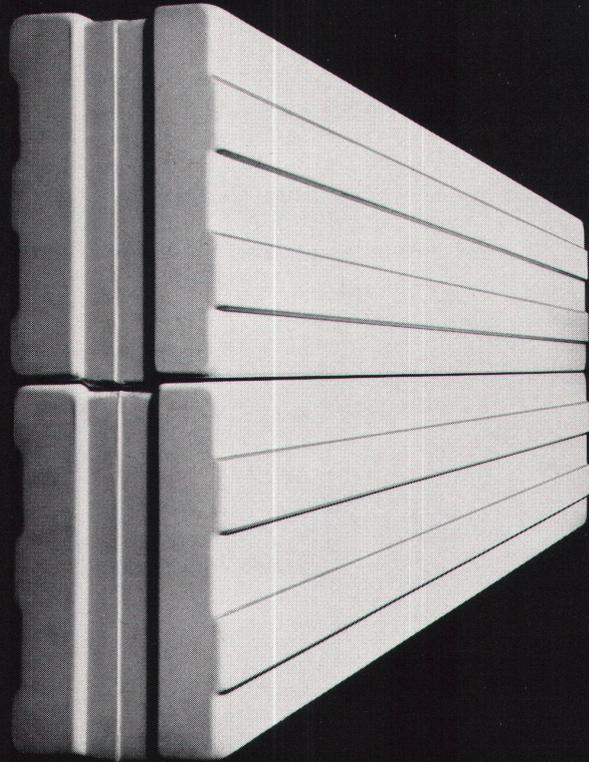
Falttore  
Schiebefalttore  
Schiebetore

Torantriebe und  
Torsteuerungen

Stapel- und  
Schiebewände  
Patent bator

**bator**

3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 063 / 5 28 42



\* dieser Stein ist formschön,  
leicht im Gewicht, besitzt einen  
hohen Isoliereffekt, ist glas-  
klar und opak in 12 Farben  
erhältlich, preisgünstig und  
kann schnell und mühelos  
versetzt werden.

Bitte senden Sie uns 2 Inhag-  
Mustersteine kostenlos  
und unverbindlich zu unserer  
Orientierung,  
— die neuen Leichtbau-  
elemente —

P.S. Wir verkaufen Inhag-  
Steine überall dort, wo viel  
Licht und moderne Flächen-  
strukturen gebraucht werden.  
für helle, moderne Industrie-  
bauten, Lagerhallen,  
Werkhallen, Turmhallen,  
Treppenhäuser,  
Trennwände,  
Lichtbänder etc.

## Coupon

Name

Firma

Strasse

PLZ/Ort

WB

INHAG  
Zürcherstrasse 85  
CH-5400 Baden  
Telefon 056 22 44 40

# 66 Farbtöne in der Waltenspül Thermolackierung

Für die Aluminiumfenster und  
-wandverkleidungen wählte Architekt  
Bonalli hier weinrot. Bei Waltenspül  
werden Alu-Bauteile in 66 verschiede-  
nen Farbtönen thermolackiert —  
oder in Ihrer eigenen Farbnuance.

Verlangen Sie die Unterlagen  
bei Ihrem Metallbauer oder bei der  
Waltenspül AG, 6142 Gettnau,  
Tel. 045/81 20 51

**Waltenspül**  
Thermolackierwerk Waltenspül AG



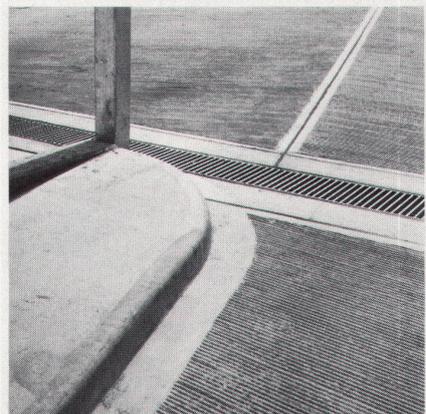
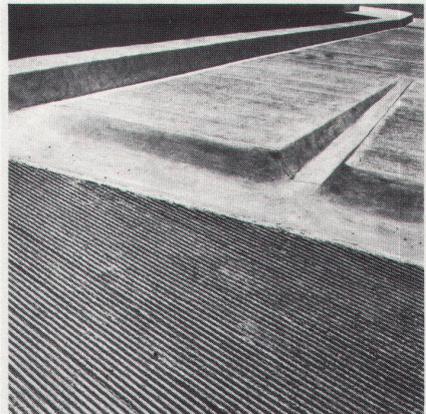
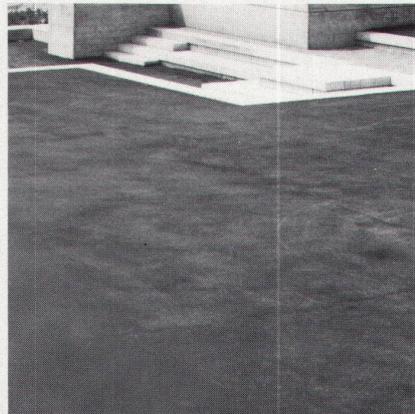
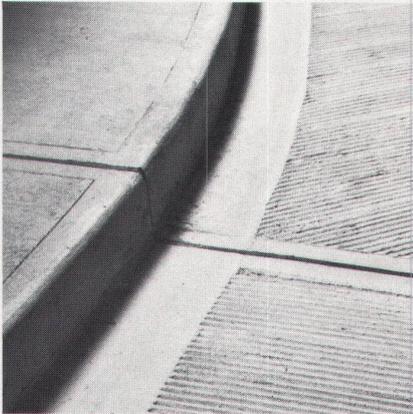
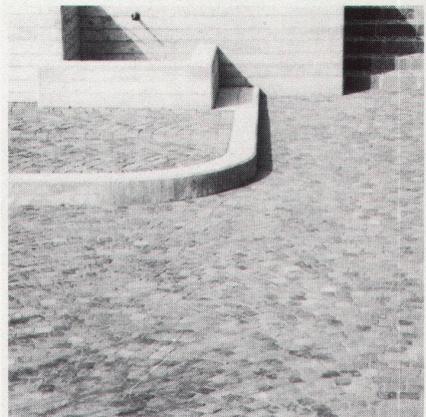
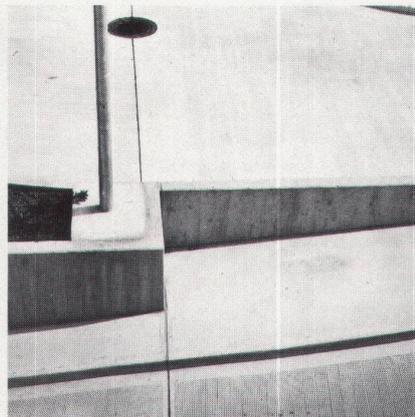
**Handwerkliche Qualität  
und Sorgfalt im Detail**

Wo unsere Arbeit in unmittelbarer Beziehung zu Architektur und Umgebung steht, wo Qualität nicht nur Haltbarkeit bedeutet, wo das Detail beachtet und die individuelle Lösung geschätzt wird, wo Farbe, Struktur und Material dem ganzen ein-, nicht über- oder untergeordnet werden, wo es gilt, das Praktische mit dem Wirtschaftlichen und dieses mit dem Schönen zu verbinden, überall dort finden wir unsere Aufgaben besonders reizvoll und die handwerkliche Lösung auch im Detail lohnend.

Unsere Erfahrung steht Ihnen zur Verfügung. Wir helfen Ihnen gerne. Unsere Möglichkeiten sind vielfältig, denn wir sind auf vielen Gebieten tätig und haben für alles unsere Fachleute.

**WALO**

**Walo Bertschinger AG.SA**



# hädlich ag

## Ihr Partner für moderne Aluminium-Fassaden



Seit 1951 für den Flughafen Kloten, projektiert, konstruiert, fabriziert, montiert. Aluminium-Fenster- und Fassadenkonstruktionen, Aluminium-Fensterwände- und Grossverglasungen, Türen- und Eingangspartien, Staubdecken und Vordächer, Metallarbeiten am Kontrollturm, Aluminium-Pfeilverkleidungen, diverse Aluminium-Spezialkonstruktionen, Brandschutz-Türabschlüsse, Elektranten-Deckel.

Metallbau  
HZ Konstruktionen  
Profilpresswerk

Gegründet 1877

8047 Zürich  
Freilagerstrasse 29  
Tel. 01 52 12 52

# hädlich ag



Architektur prägt mit markanten Bauten Städtebilder, setzt ästhetische Werte, gibt Profil mit Aluminium-Fassaden. Dem Metall, das die Wünsche des Bauherrn berücksichtigt, die Ideen des Architekten zum Ausdruck bringt. Doch der Architekt braucht Partner. Spezialisten, die seine «Fassadenwünsche» studieren, gute Lösungen finden.

So wie die hädlich ag, mit jahrzehntelanger Erfahrung im Fassadenbau.

